

Прошу прощения за задержку главы, я проболела все праздники, поэтому не могла переводить. Надеюсь, на ваше понимание.

Глава 42. Часть первая

-Я перевела немного денег на твой банковский счет. – произнесла Ким Хан-На, как только они подошли к воротам.

Сеол с удивлением разглядывал огромный круглый портал.

- Деньги? Но я еще не ...

-Это не плата за подписание контракта. Разумеется, гонорар ты получишь лишь только после подписания. – перебила его женщина. -Просто думай об этом, как о маленьком подарке от меня, мой способ сказать «спасибо». Теперь мне не так связывают руки, и все благодаря тебе.

-Ну, конечно ... Но, это нормально? Принимать от вас деньги?

- Конечно. Считай, это наградой, которую ты заслужил. И распоряжайся ей по своему усмотрению.

-Хм, спасибо.

- Не стоит благодарностей? Это я должна быть благодарна. В любом случае, проверишь все на той стороне. Я перевела немного, так что не сильно-то радуйся. В любом случае, есть вещи, о которых ты должен позаботиться в первую очередь, я права?

Несомненно, она была права. Помимо финансовых долгов, у него были еще и долги немного

иного рода.

- Спасибо, я очень ценю это.

- Хорошо. Можешь тратить деньги, как хочешь, но первоочередно советую потушить все пожары. А не растрачиваться на бесполезные вещи. Быть уверенным, что на Земле не будет никаких неприятностей - это один из принципов, которого должны придерживаться земляне.

Сеол Джи Ху стоял напротив ворот в другой мир. Они изучали голубое свечение, чьи переливы иногда ослепляли.

-Ты вернешься примерно в середине апреля. Я проведу здесь еще один день, прежде чем вернусь на Землю. Я позвоню тебе... примерно через восемь часов по земному времени.

Сеол Джи Ху был всецело увлечен порталом, поэтому ему стоило огромных усилий сделать утвердительный кивок в знак того, что он услышал ее, прежде чем шагнуть в неизвестность. Почти сразу же тыльная сторона его левой ладони начала излучать яркий свет, он становился все ярче и ярче, пока полностью не поглотил мужчину.

Когда Сеола окутал яркий свет, Ким Хан-На закричала, размахивая рукой:

-Тебе лучше ответить на мой звонок, хорошо? Если ты этого не сделаешь, я приду прямо к тебе домой! Сеол Джи-Ху!

Его тело будто засасывало в пустоту, и он прикрыл глаза.

Когда он разлепил веки, то увидел знакомый интерьер. То была комнатка, что он снимал до отбытия в Нейтральную Зону.

Он искренне переживал, не занесет ли его портал в иное место, и, увидев знакомые стены, выдохнул с облегчением. Сеол Джи Ху понятия не имел, кем является тот азиат, но парнишка определенно точно рассчитал координаты.

Внезапно его обоняние уловило резкий и зловонный запах. Он брезгливо нахмурился и зажал нос рукой. Кругом царил хаос.

Он открыл окна, чтобы впустить свежий воздух. Сеол Джи-Ху глубоко вздохнул и молча оглядел улицу за окном. Кругом сновали студенты колледжа. Они о чем - то увлеченно переговаривались и задорно хихикали, спускаясь с холма.

«Я вернулся».

Ему с трудом удалось осознать тот факт, что он вернулся.

«Сколько сейчас времени?»

Сеол Джи-Ху инстинктивно зарылся в карманах и понял, что его телефона нигде нет.

"....Ах."

Он вдруг вспомнил, что мобильный телефон был одним из предметов, запрещенных для входа в Рай. Это означало, что месяц назад он оставил его перед домом Ю Сонхва. Вероятно, он оставил там и свою банковскую карточку.

Чтобы узнать время, ему пришлось воспользоваться своим старым ноутбуком. Тот был густо покрыт пылью, но, к счастью, включился без проблем.

17 апреля, понедельник

09: 14: 07 утра

- Я был призван 16 марта....

Разница во времени между Землей и Раем имела соотношение 1 к 3. Все верно. Теперь, узнав время, он глубоко задумался.

«Что же мне теперь делать?»

Дело было не в том, что ему нечего было делать, а в том, что у него было слишком много дел.

Существовала причина, по которой Ким Хан-На велела ему вернуться на Землю. Она попросила, чтобы он позаботился о том, чтобы доступ в Рай с Земли был беспрепятственным делом. Если бы его объявили пропавшим без вести по какой-то причине, то всем причастным пришлось бы испытать не малую головную боль.

С этим проблем не было. Они не стали бы связываться с ним первыми. В конце концов, они не звонили ему последние несколько лет. Даже близкие друзья давным-давно перестали с ним разговаривать.

«....Погоди, это ведь не то, чему можно радоваться, не так ли?»

Ему нужно было исправить все ошибки. И для того, чтобы сделать это, ему нужны деньги. Теперь он понимал, почему Ким Хан-На оставила ему немного наличных.

«Ладно, во-первых ...»

Сеол Джи-Ху подключился к интернету и получил доступ к своему банковскому счету. Стоило ему увидеть сумму, как он начал задыхаться от шока.

-Как это?! 150 миллионов Вон?!

(Примечание: в долларах, около 133 000)

Это была сумма с семью нулями. Он думал о паре тысяч баксов, так что эта цифра совершенно потрясла его.

-Какого черта ... Она же сказала, что тут не так уж и много...

Поскольку он не знал, сколько Ким Хан-На зарабатывает за месяц, эта реакция была объяснима.

Сеол Джи-Ху продолжал смотреть на монитор ноутбука и вскоре после этого заметил историю транзакций. Ю Сонхва перевела ему 2 миллиона. Это мгновенно отрезвило его. (Примечание: около \$ 1 766)

Он действительно вернул деньги в тот же день, но он "занял" у нее гораздо больше этой суммы. Когда он проверил историю транзакций за последние три, четыре года, у него вырвался

горький смешок.

«Сначала я должен расплатиться с ней.»

Ему потребовалось совсем немного времени, чтобы подсчитать каждый цент, который он задолжал, но он упорно продолжал подсчеты.

- Вернуть отцу около 28 миллионов ... Маме 16 миллионов ... Хен одолжил мне 2,2 миллиона... моя младшая сестра, Джин-Ху - 600 тысяч ... А, ну да. Я украл ее ноутбук и машину, да?

Он уже продал ноутбук на блошином рынке, а машину оставил в залог казино. Постепенно, по мере того, как в памяти всплывали его прошлые поступки, его совесть начинала стыдливо восклицать. Возможно, ему нужно будет заплатить гораздо больше, если того потребуется.

Он посчитал сумму, которую был должен Ю Сонхва и шокировано вздохнул.

- Я...я столько ей задолжал?

Сумма долга равнялась 46 миллионам. Беря у нее в долг, он совершенно не подозревал, что задолжал настолько много.

«Где она нашла такие деньги....?»

Сеол Джи Ху вздохнул. Внезапно сумма в 150 миллионов вон показалась ему совершенно недостаточной. Конечно, он не собирался здесь задерживаться. В конце концов, только решив все свои прежние финансовые проблемы, он сможет правильно двигаться дальше и сделать первый шаг в своей новой жизни.

«В любом случае, у меня нет ни телефона, ни карты...»

Ему удалось отыскать забытый бумажник и надеть туфли, прежде чем покинуть комнату.

Первым местом, куда он направился, был банк. Он тут же получил новую карточку взамен утерянной и выплатил 30 миллионов вон, которые занял у ростовщиков. А затем снял оставшиеся 120 миллионов. Он получил 24 пачки банкнот по 50 тысяч вон, каждая пачка содержала 100 банкнот.

Выйдя из банка, он сразу же поймал такси.

Сначала он вознамерился потушить самый срочный пожар.

Его карманы тоже были полны.

Каков же следующий пункт назначения?

Очевидно, это было казино.

Как только он прибыл в уже знакомое казино, Сеол Джи -Ху попросил сотрудников службы безопасности навсегда запретить ему входить в здание.

Опасаясь, что там он может столкнуться с кем-нибудь, кто его узнает, он поспешно зашел в ближайший ламбард, чтобы забрать машину. Он был рад заполучить автомобиль обратно. Его младшая сестра все время говорила о том, как хочет водить, поэтому их отец купил машину, как только она поступила в престижный университет. Пусть она и не стоила очень больших денег, но имела совершенно другую ценность - она была дорога сердцу.

Теперь, когда у него была машина, он больше не нуждался в такси. По дороге домой он заехал в компьютерный магазин и купил там самый современный ноутбук.

Сеол Джи-Ху припарковал машину и подошел к главным воротам дома, его сердце бешено забило, норовя вырваться из грудной клетки.

Переводчики: raixars

<http://tl.rulate.ru/book/96855/719843>